

No. 27
Comedia del Trufaldin
español Despiñada La 7
Leg. ~~no. 7~~ n. 31
sinxida Legajo 2
de D^o Joseph Canizares

Restreno, en 19 de octubre del año
7 de 1514

Auto de Autor Joseph de Padua
Duración = 14 = Dias, los dos sin lente los
dos doce Compañías
Entradas = 149-136
executo, en el Corral, de la Cruz
Tea 1-149-136

Puedo

[Faint, mostly illegible handwriting in a cursive script, possibly from the 17th or 18th century. The text is written on aged, yellowed paper with some staining and a small tear on the right edge.]

[Large, stylized decorative flourishes in dark ink, consisting of long, sweeping curves and loops.]

22

PICK

At

Comedia Nueva. Intitulada a
 el Bufalino español. y escrita
 & Don Joseph Canizares.

Lozrada Primera.

Personas

- | | | | |
|----------------------------|----------|-----------------------|-----|
| + Pantaleon Parba Vizcaino | 1.º | Briguela Andalus | 1.º |
| Cobelo Portugues | 2.º | Segundo Castellano | 2.º |
| + Bufalino tanto | 3.º | * Eduardo Castellano | 3.º |
| el Doctor Catalan | 4.º | Eulalia Castellana | 4.º |
| Musicos | | + Flaminiá Castellana | 5.º |
| Danzarines | Un chico | + Columbina Italiana | 6.º |
| | Coleta | | |

Imp. de Don

sale Eduardo solo

Tee 1-149-13, B

1.º

Pensar en Noble Auditorio
 bello concurso & Damas
 con clau de caualleros
 noble Morquetera equadrada
 y quantos en el Corral

Contiene de Vanda a Vanda

que venis a ser Comedia
 de Don Juan y de Doña Ana
 Caro de Castilla y de
 fabulas y ntion; o chanzas

que bien se que el bolver

el que ha creydo encontrarla
 por q viendo todo el año

con comedias Castellanas
 no entrar en Mese enteros

por este Corral en Alma

doquesy Autor y tengo
 de sugetos todas las fablas
 e i pedirla con ganancia

no pudiendo intentarla
 Pues sale en gdo con Dios

me Auto y el lucido

quasi en su fabla

Los tres Manuelas y Paula
 Ana, ~~Beatriz~~ y traí Lellar
 Salán segundo y el Varba
 tercero quarto y Praxio;
 ma biendo que se me ácaua
 eltiempo; y que la exaiftura
 se ha de cum ylr; ó trasera
 formado, rezuendo
 la Compañia Italiana;
 La Señora Columbina

En esta Compañia Italiana
 se ha de formar Italiana
 De Compañia Española
 de una novella Italiana
 el fin de la Compañia
 de un orden
 de un orden
 de un orden

Pepe Doctor Pantalon Cobello
 y Briguella ~~Briguella~~ entabla
 Senes, y lo hara mi nombre
Lo guardado en el Arca
 y Lamellamo Eduardo
 gaur gaurama senesanta
 pui comedia trifaldina
 no erma q Vn ablar en varias
 lenguas, como Senesera

Senesera ~~Senesera~~ Napolitana
 Bolonesa Pia monteria
 Milanera y Vergamasca
 Cada vno con la mania
 que en la nazione sobre calga
 áca, he querido que riga
 la meisma Vezed; y ablan
 en Idioma Portugues
 en la Lengua Catalana
 en Vicainoj de Lando
 Praxios Galan y Damas
 que á blen en lengua Española,
 como álla en lengua torcana;
 solo en Italiano; por que
 no le ólbi de que el de Italia xabla
 la gnbenzion; abla manuela,
 y ban maca xonizadas
 las lenguas por q se entiendan
 que sino fuere vna tamba;

mundo en esta Compañia Italiana

De un Arca

La inbenzion es. es quita
La empresa, bien veis que es aadua
y solo es posible a fuerza
de ynsenio de remeñarla

4to
5to

no hemos podido hazer una
porq Vite de tengan ganat
de veros q transformen
Personas Vosei y carai
señtro gda y asunto
en otros ob setos hastal

que ymitando sus gairnosel

logue aaxadardelunha

Pensamos nuestra Digracia
y fuei de la antigua norma
todas las lineas truncadas
una comedia zentaurus
y sale, en y La Italiana
y en verso es gairno partida
esta y ntra duzion; miradla
Congiedad; gal acuar
de la tercera tornada
condor galmadas otros
medirei; si, buena omala
que aora es fortoso q en fiese
esta iurede; en que reparas

sale con Vngapel

e

S. Aus.

Recola aqui
masier para Vite, llacar tu
es de Vite, y no es para Vite
que es de Vite, q de Vite camarada;

Moe xii
Ea

Edu.

Quien teladio

Auf.

Columbina

Edu.

Laz primer piedad que de laia culatra

Auf.

me conzed, o que era amor
que hallen a l'uis mis ancia;

Auf.

Sen au' d'ado silla mia
me pone alguna gorgata

Edua; lee.

si alguna disculpa que d
tenez la que es de praziada

de d'v a quien la ve, cate

Uma fruição y numera
loestanto, en la quem Padre
meã flise que era esta causal
& & rros, que bui quei
Camino discusso y trasa
& áblos me, y comunicatos
Vna que tengo y & adas,
y aundado frin sigio, con que
Entreis y salgai en casar
Agora & grazia maior
que bex que es tẽmi & grazia
õ mi ventura en mi mano
Sinz dor

Sale cobiele. att.
bando á lduardo

S Coui. De duas Pegadas.
queã fala sui chegas quise
& ique orati' bei, na praza
Yã pillei

Edu. Por Cobiele
Coui. Meu amiguz de miã alma
que heã i tã pãis Por amezze
ou senblante confantã mar.
= amarrido, õ leitu. friste
= obulto, y orã naõ fala

Prof. El Demonio & El Villette

Coui. Que Villette

Prof. El Rou Dama
leha querto

Edu. Calla Villano

Coui. Que callã? Esõ naõ? naõ basta?
= este que dize, que teinã

por nome Villette para
por áca) escorãdo mundo.
es home & carne vmana.
porã por oranto escudo
que fãica Conzino chagas
que enã defensa & meu amiguz
Con esta falla lefaza
mai me nutor

Edua. Surgenãã
buestra Colera & dalgã

que ya q'ese à b'larnezio
a emperado à d'clararla
siendo tan amigo buerto
no he d'tener recatada
mi Pena d'Vos

Comie. Su home
quezen pilouso semana;
equetep or capita on
ano breza h'ere d'taria
non se fala infirmonia;
Vaia oconto

Edu. el quento Vaia
Arisa. Digan el diablo el hombre
llas sanfuzuinas q'gasta

Edu. Lasabeis que à en la l'ia à d'ora
Comie. Cuido que es la Poraynegrata

minina, Parenta minas
por à parte d'mina almas
pori. flaminia d'parenta
es meu amorino;

Edu Amada
d'mi eulalia que es la propia
que bor dixi, genucasa
siene Consiq' à flaminia.
Supaima; ni auna esperanza
entenco años d'Carino.
dio su ingratitude entrada;
se uilas sin premio alguno
hasta q', que busca me manda
enerte pagel, camino
para que consiga à b'larla;
es esto tan imforible
por la vida extravagancia
d'su Padre Pantaleon
que el diablo d'pizcaia
siene el nombre por el Vaso

9
Yig da
Campo,

Esbelo, Con que la guarda
queno Escubre mi Juicio
Camino forma mi traza
El lograr mi dicha, quando
mi dicha me haze la salva
aque á si firava mi amor;
que, pero sino me engaña
mi Dño, El que ni legal

Cou. Home esteing in Justa facha

Ruf. Haziendo viene Corbeta,

edu. Di simulad mientras para

S^a Panta. ¿Que á nin punto Conste,
¿Por senas son, tiene: Cami.

El proprio, eles, no es el,
ai mar tales semejanças?

Ruf. Ami me miras á realla)
el hombre on ó la fantasma,
ox allí

edu. Vos mandais á lo

Cou. Vos amerce noui Vetrato
ó que queres?

Panta. Sobrinos mias
Como & tíos no á braxa:
á Personar?

Ruf. Yo Pollino
hazia don & cae la álbarda
que no la Escubre?

Panta. Bouos
no here: hijos & Pizcaias;
Sancho Diqui si cañicas?
Justa enser, in Alimanas
Como parezes me pintas

edu. Sy dicha mai y engañada
dile que eres

Ruf. Dile que eres

edu. Nouaia á si

Ruf. No ai Paria

edu. Di que esio Dmi Vida

} El quise Pantaleon
haziendo & cada: Com
& quise conoser a rufal

Prof. O quei lão Erni Pi'ã
 Edu. Este que & Vor se ampara
 Prof. Este que hizo Pi'ã mangara
 Edu. Es buetno Sobrino Sancho
 Prof. Es buetno Pollino el ancho
 Edu. Venido & i' Vizcaia
 Prof. Vu'ido como atagaia
 Edu. Solo a'beros
 Prof. So Sai'feros
 Santa. Surba, Pechos, Cortos anda
 Vencor migos, & contr'emfor
 Vizcainos preito & asnas;
 Cobie. Naon fica & Portugal;
 queinda vi'ã, & en Vegada
 odiabos & i' infernos
 no on temedo leturbaran;
 Edu. Señor Saal buetno Sobrino
 las espeziai muy bozrada
 & sutierza
 Santa. Noer sanchicos
 hisp & maxi Vra'aira
 tia & Primas, da Padre
 que son mi' Primos hermanas
 Edu. Si señor
 Santa. Puel es sobrinos
 Edu. El que lo duda, le agravia
 ael ya Vor, a mi metienen
 su Persona eno mendada
 & como esta medio falto
 escosa que no se halla
 sin mi
 Santa. Puel tu tambien Vengas
 que astos a' for entor, anchas
 Casa, ti'enes, aun que tenga
 pesadunbre mucha, encasas
 Edu. Porque
 Santa. Porque tres hadias
 que Demonios con eulalia

Petroran & Cuezgos Entro
Covi. Elu, Spiritus sechaman
En ruina terra, eute nu
Conque a ^o mismo diabo espanta

Panta. Reliquia Señor Señor

Covi. El Vgelu & a barbas

El que con quito agnda
el ino Vasu & Dama

Edu. Mas que fueie quel ay de ^{agte}
fuese esta que comenzada

medize eulalia & tiene.

no hallo riesgo en forzarla

pues el panta leon tantoto
que es facil que le, persuada

a lo que intento; a señor

su faldino ay que no ernada

lo que a hallado buer troto;

Dizi. a quanto oiga que abla. Al oido
mi voz

Prof. Lo que Vite quisiere

Edu. No es verdad & tengo gracia
particular

Prof. Si señor

Edu. Contra las espixitadas

Prof. Si señor

Edu. El que consola
mi presencia se a couardan
los malignos

Prof. Si señor

Edu. En esto que & hauer falta

Prof. Si señor

Edu. No siempre bauto

Prof. No siempre

Edu. De palo Calla

Panta. Pues si & mo nio a sustos
hexe, hombre, cosas santas

Edu. No es por santidad ^{si no} ~~pero~~ es

7
Jenezmela, Cora: mala;
natural anti patia;
Panta. Hombre tu eres & Vizcainas
que otros tener no pudieran:
tanta fuerza. Anti patas. Anti patas

Edu. Vamoa & alla lo Vereis
Panta. Sobairnos manos alazas.

Prof. I para que

Edu. Para ir

Prof. No quiere si no medan
Catorze follas arada.

Panta. Ay Ermonia, tanto zangas?
Edu. Soboy con los no tener
que tener ni edo & nada

Prof. Pues Vamoa en orabuena
Covie. Vos amezco q'iver, la foga

Panta. Lo agra & cocor

Covie. Por mi na Vida

Panta. Tabarta

Covie. Vaia Voste

Panta. No me corra

Covie. Rodra

Panta. Hora

Covie. Ha Palabraj

Nos, seray molesto y andu
a Peter, meus Camarada
calceor & ufalden?

Panta. No ciestas

Como nome estas Encasas
pero abla raste, por tornos

Covie. Poi fincan fridas & calzas
por nososenos & vhome
etudu & no, mo Lijanga;

Edu. Ca estoy alla in tro de tido
por dare lugar y trasa

2a y de
Carlotaga
29

Deber a Flaminia

Couie. Amigu

meu Corazaon me Vestaura

Prof. Como ayabi en que zangar

Lo e en contrado braua maual

Vansegale Flamin
glulalia Vestida a
fantasia 22 que
Columbina

S

Flam. Katsasa es lamas gratiosa

que rezado discussir

Cula. Poi flaminia a conseguir

dos cosas, la una es forzosa

que es q no se Vailar

Cantar Vei salir fuera

y es la otra hazer de manera

para qo dele e fantar

con enredos qn Venziones

y con a sombro, que crea

que lo en dmonia da sea

para Venzar las acciones

que e leuita con los dos

temiendonos en zerrasa

o gresa q mal tratada

Flam. Mala suerte le d Diar

que nite a Eduardo ber

ni lo a Couie lo

Cula. A Couie lo

luego te cues ta de belo

ere azli quin q portugues

Flam. Pues q tiene, no es muy bueno

Cula. Para molto de fambor

Ha lo qd en suga don

Flam. Si ha q quedar se al sereno

basta para diversion

Cula. Oye, llama la Italiana

que e luso que no es Vana

q ha de ajudar la imbenzion

de pas mo

Flam. Ella es qezquina

q columbina

Paco
Ba. P. P.
Exid

Salte columbina ignora

Flam. No qui vedo vn llera auzora

77
1800

que ó nu mi Di celi Inchina
Corgo & Dio eperche
Vo sinoria si emba Vara
So, sua, Serua, sua, Vagarra,
parlate, or & nate, a me;

6

Eula. Que dire que lo lahor & ne
flam. Aho sus Varones fan

Eula. Pues quieser ex ca gettan
Varo fara malla tiene;
Lo estoy mala

Colum. Conpatisco
Eula. Fu as Laiudar

Colum. Volormento
Eula. Quando lo eszediere

Colum. Cherto
Eula. En que Isarme

Colum. Venerisco
flam. Es que esto do

Colum. Serbitu
flam. fin Si miento

Colum. Serua, Vera
Eula. Ella ábla & & serpera
& Sala Con bestebu

erto sete encarpa áti
que uniformes esta muger
& lo que luego ha & hazer

Don

Doctor. Deu nos done mol Pondi;
flam. Ya esta el Doctor Catalan.

¿Sa ten el Doctor
¿briguela =

Dot. ó mi noneta;
ertigase Porte queta;

Eula. Ha este avisado lo abran
& garte & Pantaleon;

— entablo mi fin Si miento;
que Con se que to xmento;

— quien es este fantaimon
que mi salud te & la bela;

flam. Ved
Dot. Fue

Campos = 10
Pepele = 2 dia

enguesere

Flam. Si Lulalia
Duf. Guelinda cara
à qui abraçar y tozerno
que cante

Edu. fuera à gastaos
Brig. Presto Congusiero to esto
contomar q hazer, q fuese

lo pro pio que ello, por ello,
Edu. Soi vos el Doctor
Dot. Lo soy

Edu. Que es lo que esta faga diendo
esta dama

Dot. Ara matex
en el pulso q movimiento
que esta Dona esta endiablada
tengo Conegut,

Duf. Con los
tambien to meendi monara
pero fuera porco merlos;

Lula. Como ha podido venir
Flam. De la q ta lo bese mos

Edu. Pues sino es ma, q se el baño
que algo os agastei os veleg;
q d'adme dos palabras
q xiz la; Verei que presto
se o siega

Sant. Anda vitienes
Con di ablor Conozimientos

Flam. O yei gaseze que hadado
Lula. En que

Flam. En nuestro pensamiento
Colum. Venite que jeborra pore
qn catent q l monitruo orendo

Edu. Lulalia Duena à don do
si es à caro fin dimento
el gas hor d'gado h'ps
d'nu superior qn fenio
mi corazon à diuino
q Amor, gudo conozerlo;

llegare à abraçarla
al hoy do

ya Pantalón que remedio
la noticia ya tengo
persuadido a que estarlo
en mi presencia el remedio
eternal

Edu. Viéndigo lo
que heas eduardo discreto
jasi, si fuerza a que te engañe
que ya prevenido tengo
para lo que en la mesa
de Pantalón un enredo
que le es gigante y legeruado;

Panta. Oiga lo que gasta tiempo
en las palabras

Edu. Juzgar

Edu. Dime algo en latin y queda
para añadir salsa al cuento
de ir y que se confundan;

Edu. Oie

Dot. Si es lo que es or pecho
donare una escopetada
a este hombre; y es no de lo
que esto es mentira;

Edu. Mi bien a Dios

Edu. a Dios dulce dueño

Edu. Será miá

Edu. No lo duél

Edu. Lo te adoro

Edu. Lo te quiero

Panta. Hombre, aparta, y hazi, anda,
con los diablos en teguebrós

Edu. Lo me apartare más miral

Panta. Que

Edu. Que volbera el rosigo
que aora tiene, en nueva fuerza;

Panta. Eragno, y la te entiendor
el maular;

Edu. Si no va; dica

Edu. Con su lengua va de vetas

Edu. Volo occidre; muliere sem

9
Auzf. Vollar lo tambien lo quiero

Brig. Latin saues, diablun auz;

Dot. Esto es mo fin xix

Panta. Ay jerasoj;

Verdad es, quenes Patillas

edu. Matar la muger jera beno

ero no que estoy lo aqui

genel nombre de Cueros =

Cula. face face

Auzf. fazas pi'e

toda via no comemos;

edu. De Durandarte y merlin

Pant. O santos Dios encomiendos

mi almas

edu. Mando que te a quietas;

flami. Tava en su quietud volviendo

Pant. Ombre de lame que beres

lo que te cosa Primeros

Cula. Donde estoy, Padre se non;

Panta. Hi las

Cula. Pues que cavalleros

son estos

edu. Nuestros Criados

Panta. este es el sobrino nuestro

Sancho ziquini caimicas

Auzf. si señora soy el mismo

sancho de las caimicas

edu. Quieres callar alla padre

ermi criado con quien

sea equibocado, caiendo

que el otro bruno y erpera

Cula. Talo corozos; porziesto

que he hecho buen agros, ena

em no ablaros; pero tengo

tal el corazon

Dot. Si non

entrau entrau para entio

albit, q no estars mo bona

y quanto ablaris, emenot

- es mol mitor;
- Pant. Vien con sejas.
Vete eulalia
- Eula. Primero
piencodas tambien Venida
ami Pirno, y darle duo
las grazias & que Conduzca
Conigo quanto de seo
fues para el mal que a flise
Viene con el y nsubeto
que Conduz a senzia alrua
quanto perares padreo;
- Colum. Per questo maledil cote,
e gran cosa, yn choueneto;
andiamo
- Panta. Andas q te susos
meteste en vltimos ventros
& fieras
- Flam. Que es lo que dizes
quieres este in tanto bueno
quitarle a esta pobrezita;
- Eula. Volaberunt. Volaberunt
- Flam. Mira sibolbio
- Pant. Que dizes;
- Eula. Deuorare Patrem meum
- Pant. Ar que di ablas me confund;
- Colum. Benedicto di Palermo
- Edu. Detenedla
- Dot. Aneu, sig plau
- Truf. Ay & lascarca me huelgo;
- Eula. Se he de confundir yn fame
si no hazes lo que go quiero;
no esta en subligar la mesa;
- Flam. Si
- Eula. Pues aora sera ello
- Pant. Agicaras contu Padres
& tu Madres
- Edu. Ad bestid
que bues tra hispanos el dueno
- En base flamina
Eulalia y columbina

ya ora escriuamos como
a Quiquicoa que ya estan dep } Algaño Culalía
y flam. Si esta escriuendo } y flam. nia

flam. Jaesta

eula Pues al quarto Vaso
be y dile a los carpinteros
que en los golpes y tiren
como lo se di questo

flam. Voy Volando
Pant. Yo al Pazienter
Pedro & Palotes, Pedro
le escaruo que entro encartag
me embie seis Libras de queso
para muertar; mas Culalía
tiene de Volberme el sero
si es Verdad q encuerpo treny
Demonios

Pant. eula Si

Pant. Como oyeron
de de aculla, larga oze las
tienes malditor entriendos;

eula. I para q no lo duer

Pant. Golpes entierrezas, ai miedos

eula. Ay te remito vn congañeo

con mi forma

Pant. Siuchristas

Juan, Quicoa, Padre nuestro.

Exo

eula. Si no lo crehe

posi. Fue muera

Abiso

Aora Ella mesa enqerta escriuendo sale la causera de vna mucher
grand ombros q zintura teniende enbeuida en la mesa la vert
tura de uerte q suba quatro Varas en alto y en estado su
los brazos q son a pro zozion Ella altura los estien de y lanzand
Ella estremidad de los de dos dos fogones de golbora buela o el n
q andon la mesa como estaua y salen Couklo Anfal diny e duardo.

Pant. Diablo mio Toprometos
creer q eres diablo a ora
y en la ora de miseritiezos,
no ai quien Pant talon se corra
que mezan bucan y nfiernos

4 de Mayo
1711
Ave Maria

S. Edu. Que es esto
Prof. De que da Poder

S. Cobie. ^{Sen oratio}
Xo para xeiro
da tua; bein soues go &

Pant. a mi gu a fauo reit us;
E d' monios me per si gues

Cobie. Lu para maganos teña
ã folla

Cula. Que es esto Padre

Pant. Hi'as mias do los creos;

- huerge & no apaste; no

Emi' hi'as gues ex eibuenos

Contra es spiritus, no bengas

ada mes; ai Dios & tiemblos;

Colum. Lazo in formatas o' signore

ghe di clute anubza e vero?

Pant. E bentravato am' costas

Cula. Lalo ha creido; ã gretemos;

mi'ra Padre sino queres

queim bocando el canzeuero

traitor ne montes y mares

esferas & paralelos

aparta este hombre & mi

quetiene mi' ardar su feto

para que note & i' truias;

Pant. Apartar & i' no qu'eros

atulado y b'ientexas

ha & estar

Prof. Eio que zemos

Edu. Lo por hazer el gusto

no me qu'itoxe un momento

Eiu' p'ita

Pant. Si yoz cri' tos;

gaora manda galla & intos

Leuarian

Edu. X'ros

Cula. Si solo
trexos en mi' fuetraim pero
pero ad b'erte que en el dia

En fuzerere

Clapa a Eduardo
Punto a Cula

que no me bus que buscos
festines mesiendas Vales
para mi diuerti miento;
dandome lizenzia tu;
he de hazer de su yellep
horrida por camqui, bun bun;
allaua aun que no lo enti'endo Vare

flam. Sigamos la

Colum. Ebero an cora

Visogñate & faremo

si vo iam aza Vare

Pant. Que mazas

aztas mazas lo metengor

Jango = Trufaldino

Truf. Tuere ofese

Pant. Eduardo

edu. Dezi d

Pant. Cobielo

Orosos sacarme que d

diustos y tormentos

Cobie. Comu

Pant. Dando os enlulalia;

endiablados Casamientos;

Cobie. Non go do fi car Vesuelto
atantu, Gen Vng fi dalgu

Seauentura mui tu prezia;

Truf. Lo con qual quera muger

que me en estoy contentu

Como la queda guisar

edu. Ay di, farate maior;
pero darle o carion pienso apte

hablar Cobielo a flaminia;

at us hisar llamaremos

y tendote tu gas auel

que a lulalia solo lo queda

ablarlo y Cobielo que d

bro foner el mismo medio

de la
= 2-
20 da

ant. a flaminia
Suteuas

haziendo de casa dueños

mas no importas domeños;

en flaminia eulalia

S eulalia

Que es esto
Ant. Ore al huesped de mi partes

ytu tambien a cobielos

de la prozia; y por que

aya testigos acentos

su faldon mientras lo bueltas

hues por sobarnos te tengos

y hezes mi sangre; Cuidador

con mi honrras;

Vase

Ant. Dote ofrezco

que conto da quanta fuerza

cu fizere a re lo que duo

Cobie. Añu bein mi na veldad

goazias doy a borta ceo

por agra di; que te ing

este que finca morrendo

por vos;

flam. Lo tengo a fortuna

goda a claros y venos

que ertamos tan en zerrada;

Ant. O la Cuidado con eso

que es toy lo aqui

Cobie. Parafía

si naon quere leuor feitos

os caicos farina

Vegale

Ant. Pues

dizame piteo alo que que do

si no he de oír lo que dixen;

eula. So do lo temia lo hecho

edu. Esta en benzion de la mesa

buena acitad mas te ofrezco

dueño mio pues parauis

mi a gli cation y mi penio

eula. Agüen le estame por esso;

Salen flaminia
y eulalia =

Campos
y No

Edu. Claro es que ami, ¿estas dos
Con el ruido y el feto
que duo a tu honor, me premian ^{atención}

Truf. El tercio, Cavallero
na se le arri me a, ¿te tanto
que aora se esta el diablo loqueto;

Edu. Anda belóta

Truf. Él o fizio,
tiene gases estojendo;

Cobré. Cu miña vida, te a dozo

flam. Buetra atención a gradzo

edu. Seris mi'culalia Con tante

cula. Como tu faze das. Cuerto

Cobré. O que bein,

flam. Ya ay la uertad

edu. Que Ventura

cula. Ya ay Contento

Truf. Lo hago mi'oficio de gano
por q con nadie me meto

flam. Ya dos nouengamitio

Cobré. Feing en memoria a couielo;

edu. Ya dos, los meus a moxi'us;

Truf. Este se esta con comiendo

cula. Vete no salga mi' Padre

edu. Dichoso lo si me zero

queda en tu corazon

Truf. Estoto qu' nunzia huevos
mo les;

Couielo y edu. A Dios

Las 2. No con Dios

Canse

sale Pantalon. Sobrinos dime de gertos
que an dichos

Truf. A Dios mi'quina
Lo te estimo. Lo te quieao

Pant. La que, estas Presente, Perrot.

Truf. Lo me he estado paseando;
Zues no es bantanto lo q' he heulo;

Panta. Anda mal ditas tu' alma;

Pegale base

Bruf. Señores & todos llevo;
buelbo à d'ia gueno ay
ô f'cis como el que tengo

Sale colum. Ansaldoino

Bruf. Columbina

Colum. Venite à mancharse à d'eso

Bruf. Lo gero guen soy gueno?

Colum. ô gueno, garlo digueto

Bruf. Dame à unque Cuerte Un Vocad

Colum. ô que banbina, tan Velo?

Bruf. Eso es bueno soza en Vino

Colum. Vô; salte; e h'chir beo
Xmia Persona;

Bruf. Porchicha

mi estomago es ta murriendo

Colum. seque, seque,

Bruf. Que me seque

Pues mo f'ame los gargueros;

Colum. ô cho, Veneto Szadito

Bruf. Ô g'italiana d'los z'ellos;

Fin de la Prim Jornada.

ustalaca	_____	patones
lamina	_____	pacipmesa
cumbina	_____	pa labana
uado	_____	Prada
bruto	_____	Alexo
ntaleon	_____	Dannan
aldina	_____	pa Beatuy
os	_____	labrador
gueta	_____	Nico
ladines	_____	Gonayo, curante, Cueva, Rodriguez
chico	_____	el de Gonayo
nfas	_____	Cas pas de la Omya

M^o D^oca, 12 de 1712

Jean el Teniente y Fiscal de la Comedia
Intitulada. El Bufalino y por
no. y espinitada prosa. D^oca
Informaran lo que eler ofere
y trayase =

Porque esta Comedia se pare a un juego de
que se comedia la exencion de ella. D^oca
1712 de 11/14. D^oca Salus
y no se

esta Comedia como no tiene incumben^{te}
ndaria lo que se veu M^o de octubre 17 de 1712

M^o D^oca. 18 de 1712

D^oca Joseph de la Cruz

Hagase la Comedia =

Tornada seg. da. ^{da.} La Comedia Intitulada

de El Fu falbino Español
y espiritada finida ¹³

Emp. ^{13a} Paco Salen el Doctor g. Briquela La F =
Pepe Paco

n. 31
y da
Campor
Pepe

Doctor ^{To 10} ~~este~~ estat con Pantalo
ele edit, Coma es mentira
que este es giritado de lalia,
Brix. La esia gm familia Espicardia
malada d'raision y Malizia
el Padre el sobriño y tu
el vezino la vezina
las Puertas los Corredores
los ajosenta las villas
todos en fin q' haueis hecho

Dot. q' las senperstat q' erran,
Via fora ²¹ a lanzat
Pantalo; a lullia y flaminia
a Carregat y Valbons
gen cara q' Tolavizua
a lullia; blo de content
que esta Voua an q' fig
Eduardo y en bon doc.

Brix. Puer toda tu medicina
no si me de ena morar q'
aque en fin te contra minep
En la Payumba El ¹³ Ito
La Bora d'labria

Dot. La llyare ¹³ esta persua dit
que tota la malatia
de aquesta Dona de poc


105 149-132 B

pond & fiesas maligna
en la animal cauitat
que a ligada, aungil; letiran
las especies que le poran,
El discurso en la Notiga,
Brig. Pues con eso tendras tu
la entrada q̄a todos q̄rua,
y si lo ga, quete, si uo
hubiera por una esquina
entra q̄rua melaze, ruid
el p̄to & columbina
Contento estubiera
Dot. Calla el Correy
que ~~es~~ galant q̄rua
el fadrin

Brig. Quien

Dot. Frufaldino

que porta noua diuina,
gratias

 Pant. Destas uertes

parezera; mis. Sobrina

Bruf. Si señor lo causa Uero

& Casaca & Solilla

de zapa y daga con monos

que esto es a la derlandina

Dot. Singai; bona Complexio

Pant. o Potores; buen ordi

traigo a fascar apazinter

Dot. farnolt bona lamatina

Bruf. Los maitines esofalta

tra que me to fuscando;

que buizo con arxazillas

noira mas Embarazado

Pant. Como a Mulan que es no fura

sale Frufaldino con
Casaca & Compasada
grand Solilla & zapa
& daga peluca & monos
& sombrero a la franca
Como q̄ no se que me xeto

J. J. J.

Voy domando este obrino
para ponerle con hilas
à francos & Matrimonios

Inf. Bien fue & Pite p^a à la guisa

Dot. ~~Este~~ bien à bentuzat
s'aculalia & Congamia
V^o donan

Inf. Esto & Done
no los ay en mi familia

Vaya que soy Cavallero
y ando antiq^o Rebelto antina
Congolilla y con Casaca
(muierendome esto & Kira)
Yareco p^aaus con Kuedas
quando los mosos estiran

~~Salceduando~~

Estrella y n^o fi el queta hecho
lagasion y en mi domina
que haviendole conzedido
Kuer aculalia La dicha
y poder Viuir con ella
torpemente à Regentidas
me quitaste & Vna vez
el bien que ante posehia

Inf. Este es mi amo verano
Como agora se enborricas
& Vermetanguazo

Pant. Eduardo
Dios te guarde
Edu. Buena vida

Dot. ~~Algunos~~ algun poc
& temy a fer la visita
ante aculalias

Pant. No falte

Vare

que quedas enfurecida
Como pezas
Edu. Cauallero
nosaueris Gescorteria
al lado de Pantaleon
orbes y aun q' os auisa
mi atenzion

Prof. Soy callaueso
gando atalon y en puntillas

Edu. Pues que importa

Prof. Mucho importa

Edu. Como

Prof. Como he estado en Indias

Edu. Y alla songroseros

Prof. Nones

Edu. Pues que son

Prof. Pares y pinta

Edu. Vive Dios

Prof. I Vivebra

Edu. Que mi Azero

Pant. Ay picardia

con mi sobrinos Loman

Prof. Tambien vite seenfo lina

Edu. Azufaldino

Prof. Esto segura =

Edu. Deque

Prof. Detapizezia

Edu. Ven aca y eulalia

Prof. Eulalia

Edu. Como esta

Prof. Mucha comida
medan

Edu. Esta buena

Prof. No

pareco a Lu. Elar Vina

Pant. Anda sobrinos no parez

Edu. En fin tu Patron o'bi' day

rescondiendo la fuerza
Siempre traufaldino

N^a 2^a Carlota
y 2^a

Prof. Bufaldino
Medan muchos
macarron y carne frita
mucho brocoli y for made

En Cula
Catarre
flam. Aquí esta mi Padre
Cula. No rino es no

Salen flaminia a lula
Llag Columbina

Colum. El mio signose
El torto garzone, inguira
di parlare estan no

Pant. Dondes
ques estor donde camina.

flam. Como no ay la vesita
gajenas tute alites
nos hallamos de gaticas
en la calle

Pant. Pues de gesticas

Cula. Que llave saue mi fuerza
que ha talas propias fijas
de las puertas de galacio

de pluton y pro ser fina
con este de doménique
las ha en nris astillas

Pant. Ay pecoras lo que alcanzar
en fuerza siendo tan chicas

Cula. Esta en? Como no de la
que para si quiera a misa?

Pant. Si enes demonio Quoto
edu. De que me aze que flaminia
me hazes enas

hazes enas flami
nia a alquar =

Colum. Non intend?

Person ~~no~~ che, estulticia?

Prof. Columbina La esto guayo

Colum. Tringraçio à Visegnorcia
edu. Señoras a los pies buestros

Pant. Inete à blan eulala miras

Cula. Estonos faltana a ora
segjeta se otrog todita
seggara manta, quepiensa
que ha de tener todavia
Dominio en la Criatura?

edu. Pues ella finje lo finja
qu'endize que no

Pant. Inre àlla
lo letengo a esta maldita
Un miedo como untonel

edu. Si la quietienes hundi do
(que es que panta leon de casa
me aazo seggara que viuar
à tus anchuras haziendo
los estragos quey maquinas)
pretendi lograr, No im porta
que en qual quier parte

Cula. Que ira

edu. Que te coja he de tener
à Vaia tus tiranias

Pant. Señores lo me con fundos
estor ser que de mentiras

Cula. Note azer que

edu. Nome azer que
eso es lo que solizitas

Cula. Quieres Gaxxo el Vesubio
de el Palermo asizilia

Pant. Es uno, si es que aiberugo
arxo Jele en mi Varriga

Cula. Inca Aragon heche el monçayo.
g queso bre Andaluzia
es parza asierra morena
que la Sermania diuida
de la Italia con los alpes

en fusese

Pant. 10
y Junte a sena con Pica
Si no haze di'ablos mas geros
Cula. hocos Graua for tendrias
Edu. que gntenta
Iuete Vaías
Ezezenno don Lauitas
y puer te he pillado

Colum. Ancora
Vela o'casione

Cula. Derbia
Edu. No quiers

Cula. Ay Emi gn felix
que el corazon me galpita
la voz me o'ga, el a'liento
me desampara, la vida
me falta (foma es allave)
gen languidas agnias
(ques de la queta de la casa)
frefidante, a' dormezido
decha fallere (y ven
estanoche a' ber me) en fias
exsaladas languides
(quetengo vnatraza vrida)
en g'rijano a fianto
a, cre, di, tar, la, men, ti, ra,

Prof. Murio

Pant. Ay Hi Jar Emi Almas
ay cho orras y equinillas;
ombres malditos gas hechos?

Edu. No me arrosas y misisitas?

Colum. O' fufante; o' tra gurato;
mal toico, firmo drisco;

flam. Prima Emi coraton

Edu. que ga no ay que andar conprime
que se hade que dar a' o'

Truf. Aun bien g'auñ que me digan

Pant. galleus to miberti de
Nombre Vermes de Modillas

Edu. Esa que viuas eulalia
Comotu que entre fermitas
talber ha Verla;

Pant. Esas no

aun g' mataras mas hisas
que cyto q'inos en Vizcaia

Edu. Puer amigalantexia
as de Quere (aunque traes
tan mal aqui en no diuas
quesu Vida sessentaue)
entuser a today uia

buelbe eulalia

Eula. Baba, baba

Truf. Oigan que grazia de nina

Eula. Gueno gueno

flam. Muda abuelto

Colum. El Core a deo la tima

flam. Que la tima

Colum. Che dolore

Pant. De la que asora esta linda
que an Vestidos nicos
no aia mied de que digan

flam. lleuemos la

Eula. Paga Paga

Truf. Paga don de ay longaniza
que malquiso

Colum. Nuo g'atone

non gillata fantasia
che questo non sara niente
perche e d'otra cara filla
Concorpo e anima pna
Benedicta

~~Truf~~
Yr. g
Aver
Paco

Pant. Bendita
es con la que en mi tierra
suelen hacer melezinas
andas Andas

Vanse y queda
Eduardo solo =

Edu. Ya este acaso
mejora la suerte mía
ya lo tengo de la casa
la llave pero una zintar
trahe gatado un gajelillo

Lee: Con ella = la prevenidas
en bendición para esta noche
tengo ganado que sea
gas i pues te doy la llave
que mande hacer bien de prisa
para este efecto, esta noche
ven para que a ella me asista;
= y su gueto que los dos
esta acción & se acreditan
mi Padre lleve un buen susto
y el Doctor una galiza;
Muger & San lino un mor
no la he tratado en mi vida;

En que al fin pero couelo
Cobie. Pois que vos amezte fica } Sale Couelo
Seu Criado; esta Receta } y Briquela;

Briq. Es para vistes el remedio

Cobie. Al oporto es medicina
con que te in el barto a un
& botar fora las triyas

Briq. Vive Dios que si supiera
que el mono le & sa fia
Copiera

Cobie. Que é iso

Briq. Es hazer
una dos tres Cortesias

Y de Xiror que el hazel
seleaxe

Vare Buis^{ca}

Cobie. Poi Camina

edu. Amigo de mi entrañas

Cobie. Vaitte para Vã gozilga;
meu amigo home q teing
Corazaon herma frõu dita?

edu. Como

Cobie. Como a duos semblantes

festefais Vã mi'rina

lao Pai que lamaltrata;

de fazer zala meizias;

eu ole fazera enyotas

o de farala con quirta;

de adama qnaon de fendu.

edu. Pues muy buena quedaria

mi esperanza adigustando

el objeto en quien estria;

no es de las Damas eulalia

a quien como otras obligan

a freuimientos y mas

con su Padre mi carizia

azia ella, y azia el mimãna

han de asegurar mi dichop;

las buestras son fidalgado

Cowie. O Castitao, non quitta

falar voste que encastela

muitu seru qnaon digan

o con amuita Prudenzã

fazen muitas forquizias

edu. E vos que aflaminiã amaig

q el verla tam biẽ nos quitan

que hazeis contoda esaylanta?

Cobie. Cuidu que o doctor se entizna

en el conto, q le embiã du

q azeza de Pertalleia

Trã da
Carlotã

Edu. Como

Cobie, lle escrivu Vn Villetel
que entendeu, Si lle mira
antes q' o mate mia folla
Veunba Ray Lopezia

Edu. Con que le sa fia is
Emelzagal

Couie. Naon que es Vira,
sele naon morre de infantu
ecu mdgu veina, abraza
le Voto con Vna Cor
de castela a Cochinchina

Edu. No y exere lo erelante

Cobie. Aertag. gura, Mosto fia,

Edu. Si el selleua gorgi tolar
Colgadas de la gretina
dos Vezetag, Ses Couie lo

Couie. Aun fidalgu naun le enjer en
Vez gonso ordigan

Vez gonso miletania } Vany salen
} eulalia flami
} niaz colombina

Colum. ~~Com~~ m'ento g'radta
La offa me fa q'he donaua la Vira
oportalo el doctor, no truf ~~la~~ flatoli
Seran no como quel
de Vole banbineto chelanguirze
tuto aye hende per grande es a terrize

Or Flam. ~~Don~~ camina tanto di garate
Comotudenio gn tenta
Cula fatududar fla minia mercei ento

Saber que tengo Vn Padre m' venerable
Ve di culo gn trata ble
Ignorante y zeloso
quelinda haenda garadar me es oro?
I queno me le bus quem m' d' accionez

Cen lotte
D'ed

101

flam. si el gato no le gusta & Doblones
que tiene soterrado
no ar hecho nada

eula. Ya esta ~~de~~ ~~de~~

flam. Como

eula. Buena quimera
que con que quier estu que yo quidiera
gastar entramo y isto y con yntero
que hagan las ynbencciones con qe izero
volber loco a todo! y a su diestra
y puedo ser Maestra
graduada en qantua)

flam. d'ite e bizio

eula. ello es fuerza sauer algun ofiio

flam. Si zantalo llega a entender eula lial
que sugato de galia
en la cueva en qe esta se lea qodido

eula. que le diras!

eula. que para flallar mas
le he sacado ese escote

5 ~~Colum~~ Alegria mi qatona
que me lo gonga en quenta d' mi dote

eula. que dizes

Colum Borno garzon

ancora con la sua chi' aue

a entrato a pe de a boi

eula. venga, pues no estando encasa

su faldin ni Pantaleon

yo d' mor a btor

flam. Couiolo

que se draga reio

~~sale eduan~~ No diras

mi bien que pronto no esty

a obedezerte pues ante qe

que acaue el flamante ardor

Mu^{ca}

De girar Venes en tus Jos
abusar la luz del sol
Lula. Noka estado mala la entrada
Vequiebrito a du lation
y Conzelo

Campes =
B dca

Edu. Nome Corras
gase que no sabe lo
ni Comgetir Contugn Penio
ni encarezer mi fasion

Lula. A Columbina
Colun. Su serba

Lula. Mientras a blamos los dos
Como quete estar fazeando
atirba hazia el corredor
por sientarse sin sentirlo
ms Padre; flaminia no
terretires quetutienes
parte en la Con Jurasion
flam. Vea mos que en vedas

Colun. Parlate

que dire qualche canzion
Canta. Vuozzia moria che ce de
aun lusing hero amor
mai face nou hauro
Sinon verettero
al Rio del Veluiso
que mi rapisce il cor

Lula. Congue al Dotor Dia fid
Coriolo

Edu. Un gatel se embio
Elante dms

flam. Qui embieras
el tranze de Un balcon

Colun Rep. Paesto Signora Signora

Lula. Queoy

Colun. Il nostro far fanton

Melo mio spetto Compera batalla
Fano Guerra La gloria en amore
Luno al altro grancalia
Non dan hequa al mio Quero core

que arzeno
Lula. Pues a esta pieza
te entray por un caracol
que ay en ella al quarto Vaso
te Vasa

Edo. Mi vien a Dios Vase

Colum. ¿Dijo que sono Cui
Lula. Su en la forma te dispon

que he dicho
Colum. Cado nun brinco;
ô qui mi vallegro Vase

flam. I Lo?

Lula. Que has de hazer, estarte aqui;
flam. Porible es que en eigañol
pretendas que columbina

cante
Lula. Si Dame, su Voc
mi Padre a oido & Ingorta
que en esti lo macaron
Cante si lo ha de entender
como en chino.

Pant. Ahora, Poton

Dot. Tu yndustrias conozere mos
Lo efusat en un Collo

Un call & un afeza duras

que mbonula abuna cor

tiro Orfora; y si algo sarla

sobre ella; me tratemor;
a mentte

Pant. Vero; que galor
lleuas si es mentira; ion;

Lula. Ines lo que qui eres
novesta & mi fuson

buelba a esta muger su abta
por & fuera sin razon

Salen Pantale
on zel doctor

de una
aper
tepe ou
Enfuzere,

Pant.

Son & Hic primas
enbites, juras a Dios
que he de hazerte mil pedazos

Musica

Dot.

Ano que era lablanipot
Creuz, Glla a curasid
allasant. Inquisizio

Carlota
ci su pueste

Prof.

Con que no esta en demorada
fues Vamos a casemonos
Veme Vite a culebrina

Fuxia
ci su pueste

Eula.

Que ma fa Dios que soi
fues quando tu le pedites
la herradura al herrador
no estaus lo junto ati

Duenos
prevenidos

Pant.

esto es zierros?

Dot.

Hic Vaso

Eula.

Herrando azerte, lo valeo
Cada cauello vudo blon;
a qui me he citade en zerrada;
queres ma. semas Doton,
en vno de los Volriclor,
traer un villete feror
& de rasio & Couielo;

Pant.

esto?

Dot.

Veritat

Pant.

Envalon
tandia bla es como la pezza
& las madres & Hitorot

Dot.

Aestat fora?

Pant.

fueras puse
al padre que me gario?
nia salido, nia qui entrados
nadies

Dot.

Encara bongox,
que mas abitat en la
laguna & Canieo

Musica

Fueros

flam. Mira como se an quedado
cula. Pues a ora entra con un
truf. Que a que se buelben locos

cta. cula. y garan en la garron
sta. cula. O tu mepra y numana
hija de Cuel ~~fitton~~
monstruo y infernal que engulle
los hombres & dor endos

Pant. Quien a cantar te a enseñados
cula. El que me ha dado leccion

Canta. Pues trate pues nome cae en
a estos dor hombres con los
Dot. = San Culgat

Dentro Fueros

Pant. San que se los

truf. Ay que en los & banes anda
aporrados vn monton
& duendes

Alun. Que qui eres y lazer y horror

cta. cula. Vno y otro por que es cofan
Donho Musi. Pues vniendo a vn proprio son

Dulzura y Amago
festejo y terror

+
silu

cta. Colum. = Mostrando mi lo

A ora se leuanta la cortina y se ve vn centro de luz
como Palacio entendido como hermoso y alun
brado que se queda, Columbina cubierta el rostro
con vna Mas axilla sobre vn elefante ella de cara
gelele fante tambien a quien solo se be la cara
con la trompa y colmillos, a los lados sentada
dos ninfas endos el fines o grupo de Nubes

gal lado de ellas mas à fuera dos mata chiney
a Cavallo, Vno en Vn cabrito, y otro en Vn geyzo
y por el aire Vayan otros dos à Cavallo asi
mesmo Vno en Vn Louo y otro en Vn Bus
y todos quatro con achas gentilegado al tal
blado que es al agearse las muperes se apcean
y Vailan Conellas; con eulalia y semercla con ellos =

Pant. Nòme fue dos que nenan
de Nuevos

Dot. Sembland esto

Inuf. Ahora metleuan mil diablos

Ham. Esto à hecho buestro teson

Colum. Oetua ^{chem} ~~Atentoo~~ mouida

amada y generosa de la guerra

El monte de la Luna

a 4 y por ~~orden~~ ^{me} ~~Por donde~~ Por rezan

gentes el Auismo

Vozas de las hondas

temblores de la tierra

Colum. Mira que es lo que mandas

por que no abra el em ^{to} y no sea

Atus precheyo de il

escan de los papas de Sineta

a 4 Si biendote el etra

Sus llamar à distas

Sus furias el boreal

el Mar sus tormentas

Colum. Si ai alguno que orado

de de la Verdad de mi promesa

y de que lo te achisto

para que el horbe a tu nes ^{do} qui era y

a 4.

Oiziendo qual sea **adoraban**

Veras quemis fuxias
Ledan Vna yda
peor que Vnabuelta

Bez. Colum.

Notu p^{do} amante
Si a caro esta presente
Estoype **Elinquent**
Condenzados

Los mata chinos se
ponen cadados ellos
alor lados de las sillas
de Dotor y pantalon
como amengando los

simule Cons
nte

o Vosotros ministros de l'aberno
a cometed o sador

alos que veis y que en se gultadi en la estichia
Nolor ofendar logren la fortuna ^{capuna}

Enm' luego prezis
basta eia Teprehension

Colum.

teman teman Gen ira semud
establenda adbestenzia de amor

Pantaleon su d'otrozo nodud
griadarte gerare acud
degorziesta sumuerte el dotor

teman temand
teman teman Gen ira semud
establenda adbestenzia de amor

a 4.

Pantalon su d'otrozo nodud
griadarte gerare acud
degorziesta sumuerte el dotor

Bez. Colum.

teman temand
Gen ira de

Dama y mata chi
nes alcan do los dotor
y durandorela se
buelben a sentar
siben la dor fra
mosias poco apoco
y al p'timo verso
se zienza el foro =

Flam. Poco se le ha Conozido
la mudanza de la lengua

Cula. Viense ha portado
Pant. 2 Horas
quedize Dotor o Vertias
Dot. en cara de g' pamentit

Dei Vna gran hechisera
Prof. Iuenole ay an a doctor
Voto la media Cauera

Pant. Andar que ync redulo eres
Viengue & guardar Vezetas
que aburcar Voy sacri taney
que con susen Cara, nuestray
Cula. Como a quel hombre no traigas
que tiene Virtud secreta
Contra el pizitus no importa

Pant. Cula lia que te agrada Ricas
es prezior que los diablos
no medieren algun felgar
pero no a zertes Vermedior
no que de ser.

Prof. Luego fuera
Lo la de para endiablada
que asi que asilas ma. embra
lo son

Dot. Puerting deario

Alp. edua. Por bez & efecto, esta de a
a hecho q si la hemor logrado
quiers oir de. De esta guerta

Dot. ~~Culalia de corasa~~ filla me ~~pa~~ del m ~~ca~~
no in creda a tat secrega
lan ^{aloei} que ~~de~~ jaris
a morosa a tu Vellera,

~~Qu~~ ue es cucho que Pa que salp
glebacio como es guerta
por Vn Valcon

Dot. Bien got Caute
tu ex feczio, que magena
Voldria estar a tota oray

gorando contra Presencia
y si os con ^{te} agrava da
& es digno table do lenrio,
no bñdare a fer ^{lo} Remedis
nia Veure el sol q meguema

Inuf. Contan blandor afoxi: mor
zo codurara latela

edu. Abra maior & berquenza
flem. El Doctor seã buetto loco

Cula. Insensato sino uiera
que el castigaros mi mano
era lo qo mas que a frente

Dot. o ~~men~~ ^{blanc}
o sabrosa fati netal

Cula. Enel vos tro tes tan para
& mi colera las seña
pero quei tanta o radial

el que no haga caro & lla
merezema q Ultrafarme
con creer que gudo seziertas

to hate quei lo que gerrua & q
ami Padre sequetenga
tal motiuo) fati prozio

Se edu. ~~ful~~ lalia
cula. Eduardo

edu. Siempre
obras tu como tu me ma
Inuf. oye y estando & lante
Vn Polliño Vienjudiera

Alvexa
Lopez

Vancelor dot

ⁿ Dot. Que
Bruf. Hazer
Dot. Que
Bruf. Lo que gustase
Con esegar & donzellas | Pase
Dot. Flaminiã arcoltamente
Sale cobie Pois à entrada mefrangues

No de cui du Conquesal
Pantalo, lamina prenda
he d' intrar à bezigua eistu

Dot. Poras, donzary, ptença
Vostra voluntat mia mor.

Couie. Que co'ido, fala co'ela
E a mazi nui, for o tanto
escaloni & Va, p'esia
quellè & Vacoitada

Vagoz & tras, vena
londo don de le ha
& Carcar =

Dot. el Preu Ella gogasea
el Alma que o' donati
flami Hermoso trafe & tela
Couie. Tomasei'le a med'ida

para que o mandobaxera
Como & orgolyer que lo
Coagala, cla forneira

Co' lota

Sale Brig. Señor yacista, aqui lamula

Dot. Anem, mai qu'ba?
Couie. Peleixa
Magao hati fe, tufala
Con mia mi' nina, ternazar
Dot. Mirau
Couie. Morreras
flam. Teneor

Dot. Puer eres Vallent, Brigela
donale Vna cuchi'clada
Brig. Selake & dar fante menda
quele hagateniza p'temo

que que & la sala la guerra;
mejor es dar relatu,
Dot Vn catala, mainon tremas,
fora ving; & lo te a guarde. Vare

Cou: Naon coi & lo que fizera
la mania di'co lucion
Va, da ma & ca itela Vare

flam. Buen modo & pedir zelos

Brig. Que a columbina nouea

Adonç signora che latua prima

flam. Que es lo que quiere

Colum. Si' as geta

flam. Voy Vare

Brig. Mucho mas es getado

Columbina amada y vella

metienen mi corazon.

esas dos niñas bravias

que en el blanco & tur dot

Jugando me ala vauela

metiran como ladrillo

como te lo me boltean

Colum. O Briguella tace amora

non tau faldino ti beda

non ti f' trazaze,

Brig. Tase

Sus trazas, no le vema

quela Sancha aunq' es angosta

si' sale y aque no entra

aqual quiera q' de raforma,

melones los de ante quera

di' mi' niña en que quedamos

Colum. Non e posible =

Brig. La

Colum. A ventral al' vostas amore

Yope. do
Lopez. Xg

Brig. Porq' Doña Melisendra
Colum. Voimé, pase farfantone

Brig. Los ligantones de reas
á donde he dir Lo forellos

Colum. ~~De~~ bufoni, mia bestezca
non fa gensieas,

Brig. A un fandro
bien que to dele traferá

Colum. A Dio á Dio

Sale Prof. ~~De~~ culumbina
donde estar

Colum. Ancora e festa

Brig. Con Vn exuidor de Vite

Prof. Perdone Vite que buengo
a enbarazar

Brig. Embarazo

Colum. Para mi, fora manteca
Eper ~~de~~ non pillata
a cargo la mia ~~defensa~~

Prof. Porque sobre el cargo buestro
no me hechen el cargo á Cuestas
& quatro cargas de galas,

Colum. E couard

Prof. Esto es prudenzia

Brig. La que era es gada si quiere
que veamos forel que queda
es a señora

Prof. Por mi

Brig. Como

Prof. Si Vite se la lleua

por mi queda para Vite
y Vite es quien carga con ella)
a peras quien te gudiere [A p. te
mas carlas nazite]

Ma

Campo

Brig. Bella [pre]nda adorada

Bruf. Ay quezelos

Colun. O diábolos, ferma ferma

Bruf. Esta Enferma, si V. se gusta
de la Larla

Brig. No remeta

genio

Sale Pant. Quien á quietas

Bruf. El Patron; que linda greca
he de armar, ai que contento

Pant. Que queres hombre

Brig. Lo fuera
dentro á qui' no, aqui al portal,
en el patio, ya esta fuera,

Bruf. Señor el estatus bado
por que agalanteas dentro
á columbina y suãmo
a eulalia de festeja

que no caer q en demonia da
esta esgorbera de las

venir á curar la q con
este medio la resguiebra

Colun. O que tuto la q arlato

Brig. Es

Pant. No ables en las materias
oigas oigas tantas dudas
por esto en medico eras;
ayte gongas fru falt' no

Brig. Para que

Pant. Para que lleuar
este atuamo recados
que para las de berguenzas
encaras de vizcainos
ay semejantes, Ver guetas

Brig. Que me matan

} Colun á Briguela
entre los dos =

} Con de galos
á Briguela

Aut. à Rita Costa.

galantea galagruca
Briq. dy quem an libentizado

Pant. To y onde encas as en miénda (Vase)

Aut. ô tro tanto mereziãf

Colun. de ~~de~~ di galma, yntesta f 111
tipondie

Aut. Como me case

Locres yero yara eia
emfermedad con vngalo
To te hor d nase vnas frigas

Spn à la Seg. Tornada

12000 28338

Comedia de la Comedia Intitulada
El Bufaldin Español
Desfizida fin Sida

13

Acto 3o Salen Eduardo & Bufaldin

Fru. ¿Vireñor gaestodo gasta limp =
festejo gusto & solas,
& Toz agrazias a Dios

Edu. Salí de casa de Cula-
lía & que hizo Verdade
a quel asombro & pite-
nozer fin fido sumal
& de d'entonces no a hauido
forma de lo de la a blar

Fru. Pues no me as contado que
sienes llave con que tra-
quando qui eres gte en boca
con for me ganateda

Edu. Si, pero tengo precepto
de q de ella no he de usar
sino es quando me lo mande
y ella tan a tenta esta
a su honor & en ve feto
como lo asu voluntad

Fru. Pues no dices de saber
(Jesus & Virra) lo que ay
Edu. Con qui en

Fru. Con ese y arzo
quelle imbento Vazauas
Edu. Pues & quiere Pantalón

Fru. Hadado en que ha de casar
a Cula-lía con miso

La 7 = n.
31

105
149-13, B
61

Edo. Heula lia

estrana simplizidad

Fr. La lebedicho lo que lo
no haze un pecado mortal
tan facilmente

Edo. Pues este
lo es

Fr. Qual quiera lo diras
pues si he dado a columbrina
palabra de enmaridar
con ella y ella me quiere
que es una brutalidad
no tomare lo otra aunque
me la den en fision

Edo. Si nezio que no conoze
la embidia que me medas

Fr. En que

Edo. En que a ti te ofensa
dicha que me ha de negar
su Padre ami

Fr. Porque

Edo. Porque
es un hombre y racional
no saue que ha he latemas
de que a otros no le dara
suhisias sino a un Viccaino

Fr. Es es por que en la Verdad
merecen qualquiera cosa

Edo. No reles que se negan
que es muy lastracion
mas no es eso a lo que el ha
que lo que se dice es que quiere
dexo con que queda a blan
barcuente que sea el que fue se
Como se ya el que nigai

Fr. Segun eso su fante

Edo. Vete ya a la lia ledi

Ha

Ba

~~Carpeta~~

que que entran & di: frat
las mas caras esta noche
al minuet, y se lo alla
que la tengo que & sin

Fru. Eso se me ha olvidado
Edu. Puer to malo & Memoria

Fru. Dize la que si Conjan
en su cara entra en Zoquete
que tu se le mas caras

Edu. Maldito sea tu discurso
no le digan nada ya
queno es menester

Vase Fru falbino
y sale el Doctor =

Sen

Dot. Per Deu
que le ting de matar
Edu. O señor Doctor

Mexico

Dot. Via fora
Edu. Que es lo que aombrodo o trake
al campo

Dot. fare del ventrot,
Notifarras per min char
Edu. Mirad Proy buestro a mi go

Dot. Es gmeia & a fiat
Covielo y le bult fer veure
Comer in Vncatala

Edu. Vos ena morati aculabla
Siendo mupex prinzi fad

Dot. g Caes
Iuere got creure?
Edu. Que vnc hielo o fia & cortan

Dot. Del finchado?
Edu. Del finchado
V & otro qual quier

Dot. Va, che yo
Com mane elor dits
Vinga tota la Ciutat

Edu. Puer Covielo ga esta alli

Salte cobrielo / O Eduardo Vein para áca

edu. Amigo
Cobi. Iuein es ere home
edu. El Doctor
Cobi. Iue me falai?

edu. Naon pod'er
Cobi. El morreu de Medo gaj
gei o dia bo consua forma
que pretend'er zelejar

edu. Cumiguij naon se auer morto
naon caue en o natural
Dot. Llegad'e a hablar y veser
Dot. Veniu q' tant tardar

es bo yer el n'at'iment,
mezera el hono' y famal
Cobi. Voaze pagot' seu d'echito
a ora cura, eao sacri'ant'?

edu. Eito es cosa de comedia,
no diera de este lugar
por la maior fiesta

Dot. Vostra
sepultura de Manai;
Cobi. De que, Diabo.

Dot. De ~~muerta~~ en luttar
Cobi. Poi'teng. era fin chadura
Dot. Prenda es agota Coral.

edu. Sened nos azerque i tanto
que estirorot' a matar
no sabemos de que naze
este duelo
Cobi. F' ainda mai;

edu. Este, for q' me azzumaca
afla mi'ria
Dot. No es berdad
que para mi' sol' eulalia
es la Vnzi' de oli' Vosat

gra
Campes

Finse de l'lejos

Edu. Pues Heia Vn zion Coe Deser } Embisteldu
el Platiente a partad } ardo con el y me
Cobi. Poi quena on quer a la mimia } dia Cobielo =

Dot. ¿Voste yesq me embist?

Edu. Segantaleon la a mitad
tan yn fiel qdobletrato
nome hermite es ucher
sin cartigasle, pues nombre
Eru Medico tomari
parain quietar le a subifa

Cobi. Vo are me queire d'par
Vera como alvas Venetas
y oale, or diridu eme anal

Dot. Venia Pantalo, Por libra
(por q non juga el coltar
la iutoria) d'vn coly tan vo
que por tringue medio caga

Cobi. Cutetenu d'riguir
Edu. Para que d'palega
arto castigo selluas
con yr d'airado

Salé Pantalo Andar

Edu. Pues que es lo q me mandari

Pant. Este Emomiot d'culial
enser Vai larines dan
mascaras tengo esta noche

d'ime queerei freitar
Vn Vestido con que quierr
Salis mucho To galan
Si d'na die sauer los horey
Vn obra d'caridad

Edu. Eso q quanto Vos quiereis
hare lo por Vos

Pant. Pues da
esquetenei

Edu. Aora
metengo d' mudan

Vare

1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7 = 8 = 9 = 10 = 11 = 12 =
Tota Trq

Pant. Este mios trocares
edu. Lo os le enbiare

Mu ^{ca}

Pant. Das leas
Cobi. Por lo que far Consuañilla.
le gira con unguinal
mellor queda lle y bestidus;

edu. Entre mos en el lugar
y que gaercari y noche
ya que tan Espira estari
lo que queda hazer por por
es que dentro de un portal
troque mos los dos Vestido

Pant. Porai; Gira carai Vas
le embia; a media noche
y quedo me sin Vairtar

edu. Sobre que es un bruto el hombre
hate Virones zedra
tan cruel

Cobi. Mai cara, di Tu
en la Cuidu dientran;

edu. Luego ire a casa y con otro
Vestido marchare alla

Pant. La el Dator ^{teno} cui'sa dor
que buenos mozo que irar
an amor

edu. Viendizen que
bien loco un loco arar

Vanrey salen flamina Colum bina geulalia
y Musicos =

Musi. fresca aire z' llos
que mi amor lleuar
en la fiesta el dia
soplati soplati sozlas
flam. Verros el tu Padre son
cula. Como sujos el hadado
el que el Amie do garado

Mu:
Pipe
Bz Paço
Campos

10
flam. En buscar me di' bersion
Vore que & d'ia mai
quando el temor & le inquieto
le haze murico y poeta

lula. For ber si contenta estas
No lo haze estar tanto el
quando sega lo & el gato

flam. Pues que ay

lula. Ya ha lleuado frato
& cueros

flam. D'obra cor el
para & se ar que mitio
ensabiendo como estas
superioro

lula. Fengo da
Vn enredo comornio,
Vn muchacho yegue nuebo
he bestido q' le he enzezado
que Vna vezina me adado
para si (como vezelo)
Va da a la cueua) lograr
Vn rato bien superior,

flam. Mas & vienes a quedar
Loca & esta ber

lula. Necesanta
que ers digar en mi' tenio

flam. Tener es qui' rito inferio
lula. Pues q' el preludio se cantal
Columbina

Colum. Es chiuo

lula. Et tazze venido todo

Colum. Futo,
ma el d'ia noua super duto

flam. Sobre la mese estara
Musí, frescos ai retillos &c.

Colum. Ecola Cui
lula. D. Entendiendo,

Todo para
el ridulo
de puer

flam. Los Mascaras Van entrando

Van a la lienda todos los de la Compañia lo mejor
vestidos que quedan con mascarillas =

Eula, El salon se va llenando

Canta Columbina

Eula. Qual qui era
Volle quella de escarlata?

Colum. De bonon chinis?

Eula. Qual qui era
Colum. De es feson chinis?

Eula. Que maza
Colum. De fon merati?

Eula. La mejor Valgame el zielo
que muger tan abladora

flam. Un año abla en media ora

Colum. Focate lo zitoznelo

Canta. Oieni o bella senza su core
questo zeto fia vivere noua
ere vive e portento d amore
que alimento di spe me gli dar

te
Por combater questa abmaloni
mi fidas a bato bra
Lay tichero avcier
que a lafora de un empro Negank
Por qui vinto sionda el penier

De que se acauar el aria tocan minuetes los Violines
sin zesar a media voz y regoren las mas Carillas las
tres flaminia eulalia Columbina gita Couelo con
otro vestido enzima de el tiene mal guesto y trufal
dino con montera de plumas redicula, el doctor y Pan
talon ^{de la} los mas rediculos y judiesen con un breso de plu
mas aun de los vestidos de los mejores y tengan que
hazen de Pandas las mujeres a un lado de teatro y
los hombres a otro y seban sacando y dantzando
de dos a dos y de quatro a quatro =

5^e Cobi. Cuidu que soy o firmeso
que veing; a ofestin,
5^e Gru. De garmo
me hevestido, la mas-caras
me haze el tallo mas barato
5^e Dot. Ving por ven ^{esta gongat} a quella y un rata

Se ~~Do~~ amor Comas Volt ~~para~~ chado,
micaletre?

Se Brig. Puer la Caia
Sequema, amor y criador
nos hemor & calentam

S. Pant. Afee que aora bien Vizarror
Vengor tambien, Viz cair nos
galanes son aun & a Vator

eula. oyes

flam. Que quieres

eula. Sin duda

Como no estaua avisado
sindiz fraz Viene, que a quel
que esta azia alli, el Eduardo

flam. No ábra querido mudax
para q' le conozca mor

eula. Para q' le conozca mor
eltrafe
le he & dar, q' a que le traigo
Con migo, q' se le avia escrito
para avisarle de charco
que hemor & dar al doctor

flam. Asi es cura, eltrauaf
& embiarse te

llega Dot, Vol dandar
mi nona

Muj. Puer á que es amor

Dot. Que sigatant eltozment
& este amor endimoniado,
que mai non ~~regala~~ ~~dit~~ ~~dit~~

Prof. Viendo meire ensaionando
& danzas un minozete
Como si fuera Pucanazio

llega Cabi. Vos a merze

flam. Viene esta

Cobi. O minina que esta mas q'
teing & o ardo de cotzi di nu
o foga reconzentrada

flam. Este es Cobielo no entiendo

Dantando

Syotinga Repoi

lo que d'is
Cobi. lse, q'casu

quenaon me entendis y disu
morro ~~Qu~~ di'is geradu

Ulega Brig. Mascara quezeis dantax

Ulega Prof. Cascara quezeis canxatos

Brig. Que Yo

Prof. Que Yo

Colum. Marcherato:
Nonomom; Cui per altro
Venitej

Prof. No soy venito
que tru faldino mellamo

Colum. So tua molle

Prof. Huevos moles

Danzando

Colum. Si vadozo

Prof. No lo gasto

Colum. Che guarmito

Prof. Soy cozito

Colum. Che grafato

Prof. ella el elgato

Brig. g' su alma y su vida oiga
que donotas agasa for
Qui tome el sanz egor vida
que he de vengar este agrauio
mar cara

1^o dia

Mug 2^a Da estoy entodo

Brig. Vn picaro

Mug 2^a Esta vozra ho
este hombre

Brig. Que si le caso
entre estos fuños

Danzando

Mug 2^a Pedaxos
me haze los d'os

Brig. le hi ziera
abrir la boca d' un galmo

Mug 2^a furioso m' nuel

Brig. Y Arinas

Mug. 2^a Poco appco

Brig. Cañisalbado

le Yo biera entre mis guños

Mug. 2^a Anda con quinientos di'ablos

Eula. Como Eduardo no llega

llega. Pant. Ahora Veras Como danzoz

Eula. Futardanza Culzava
mi bien

Pant. A padre azzumacor
Fies q me abra conozidos
q me zunbea?

Eula. E Duards

Pant. Que origo

Eula. Emereyafel

Pant. Buenos

Eula. Veras lo q trazo

Pant. Con el q medio Vestido
piensa que a blas

Eula. Te te aguardo =

Pant. Descubierta estas Demonios

Eula. Con la llave q te he dado

Pant. Llaves difor

Eula. E ita noche

Pant. Ven á bes me

Sale e Duards

El casa, hombre, llave tiene? 81

me aia estorbado el q se en

Vertime q Venir femprano?

Pant. Di' simular te conbiene

Padre qn felizes guardando

el pagel

flam. Mas cara nueva

Eula. La mi
se viene

Vn à caso
llega edu. lulalia miã

cula. Que es cucho
edu. Mehizotadas

cula. Di' frazado
qui en eres

edu. Eduardo soy

cula. Ay Emiã qui enzi elos santos
ãbre lo dado el fagel?

edu. Su Padre

cula. Ai Emiã

edu. Azocado

cula. Sus Vestidos con los miõs
Pues Escubiertos estamos;
quetal hezror Cometiẽse
imporible ei Remediãrlo;
pero Valgame mi infenio
enlanze tan ãfretado

flam. Don & Pa

cula. Voiã escriuã
otro fagel Emiã mano
Corno el queã Eduardo teniã
preuenido, efecutado
con los Vençlonos El marfen
propio; mas boirne Volãdo

flam. Voy contigo?

cula. Si quetu
me has Pajudar

Pant. Vamos Vamos
ã buenas Mascaras no chep

Cobic. Contentu Voy & ei toucado
amaon & flãminã

Dot. Preit
donare la Volta

Prof. Abasp
aquitarme este ãfres
& que es toy en Albardado
me gre.

Danzando

And.
Otra
saca
Ray May

Mas canoy empressen
el baile
Vansela idos

Pa y da
Pa y da

Vare

Vares

Vare

Braig. Decolera Voy

irbiendo enes pumarafos. Vase

Colum. Achetcar la mia Patronal
asua Camera m'gasto. Vase

Edu. Lulalia a blarme turbada
que abra d'nueno Cuidador. Vase

Pant. La estamos solor onozes
buenos encaras guisa dos

andas hombrer tiene llaves?
y tu mugeres andallos
presto que si tener ni cot

sin hauer hi' las casador:
Veamos este Vasi' licor

etintas Con ginta rrasos
que es lo que a Eduardo dizes

en esta ferras dragos
d' mirras para d' prestos

Lee. Por d' garrates auafos.
Pues llaves d' casastienes

ben a gozer d' dorchas cot
para los dos preuenidos

que seuen f' lo de aguardos
Lulalia: y firmas y todos

ay en familias ay es dragos
ay picar dias maior

que harte si entros si lamator

meter el papel en
la faltriguera

Salte Lulalia: De quedas Vozes

Pant. Padre mio
Buenos ando
Doy mi opinion

Lula. Como
Pant. Con el vatro mo ligator

Viener con que tu le escruies
papelitos a educar dar

Lula. Lo señor
Pant. Fu.

Cartota Inq
Cartota Inq

Cula. Nome à cuerdo
Sino es que a que te mal bado
Espiritu que me à flite
Viendo que agora Descanto
que esta ò primido Desc
dar me Coneso Vn mal Vato

Pant. No perzas que aqui estas

Cula. Padre
que hazer no saques airado Abrazale
el guinal

Pant. No que

Cula. Aflaminia
socoze me ental traca p
Columbina

Sale columbia senora

Saleflaminia Que es esto

Cula. Mi Padre airado

quiere à guinaladas =

Pant. Quitas

Abrazanse por las piernas y zintura con Pantaleon
gleiacan el gajel y le entran ò no en el Polvillo =

Cula. Matar me jques de tus brazos
nome he de à gartar, sin que
me ò freccas q ò iras tenplado
mi disculga

flam. Ni nos otras

de tus pies

Colum. Patrone caro

Pant. Miras q me estas à logandos

Cula. flaminia has à llado el medio
de templarte

flam. Dale he hallado

Colum. ~~Las~~ ~~que~~ ~~si~~ ~~ya~~ ~~credo~~
che il ~~fa~~ ~~esta~~ ~~cauato~~

Cafatite

Pant. Como me que de negarme
quetu con miso danzando
eduardo mella marte

Eula. Padre mio ese es engaño

Pant. ¿que Viviere con llaves
ã bertes gmeãvia ados

Eula. No ã ble lo

Pant. Pues quien

Eula. Chi's gillas
que es el nombre de aquel diablo
Vuelto que me asiste

Pant. Adiablas estas leuanto dos
testimonios que a quetes

gazel nos ginti garados saca el papel
de tu letras

Eula. Note guedo

Pant. negar de lo que formado
Pues mira por g confundas
lo que es criueij de las Vacuos;

Lee. seis gares de calzon zillos
quatro coridos de gãnos

que es estos siete camisas
Catorce Virzetas blancos

Eulalia quentas de Vozas
firmas, quien ha tras formado

Flam. gule tenias
Colum. Buena noia amostrato
el pilleto

Pant. Nadie ha mirtos
don de leguas de es en cantos

Eulalia

Eula. Padre Cruel en furezere
que con tu hi'sa a tomado
tal auersion, por solo eso
de Dios por justo mandato
estoy hecho dueño de ella

Pa Dra

y lo escrito lo he porzado
y buetto a escrivir sin que
le di doblare los vaigos
de re pagel y en mizientia
ero y mucho mas alcanzo
por darte motius a que
la maltrate, temerario
y hasta que qued sin hijos
sin tu doblo ni guardador
sin casa y aun sin cueva
no se ha de saziar tirano
el furor en q me a nepp
la colera en q me abraço.

flam. Buena la as hecho con esto Vase
En nuevo el cuento en ger amor. Vase

Colum. Dio le perdona el su che nio
que a fato signor che a fato. Vase

Pant. Oye esperas

Sale Dotor. ~~X~~ Ni noy, tinga

Pant. Dotor el cascor
tengo perdido

Dot. Porque

Pant. Por que mas es irritador
estoy lo que eulalia y aun que
el diablal me a menzador
con quitarme hijos y casa
y cuevas, nada tanto
sientor como si el Emorio
da en la cueva con el patos

Dot. Palautot lo que ha pasat
Pant. Creyendo a blar a eduardos
Vn pagel me enbo eulalia

Dot. Per, el s

Pant. Para el

Dot. No, coridado
con axo, que bostra filla
y eduardo ena morados
creta, que sigan.

Acto 1^a 2^a
~~Pepe~~
~~Paco~~
~~Coza~~

Pant. La di que
Vi que era en vedos & traigos

Dot. O que os mo can
que sienes. Suntos eulalia's

Algaño eulalia's
de la minia

Eula. Lo he escuchado; al doctor

Dot. Tot. es mentira

Eula. Solgeasol. à luzinarios;
don nauti, à eulalia vna felya

Eula. fla minia loas penetrado;
buenos o fizios noi haze

flam. digan.

Eula. Este mata sanos
melo ha de pagar. La silla
no esta allí

flam. Tala ansaca de

Pant. Elgatos me da mais penas
hasta la Cuebas no faros

Vase

Eula. A fee que le he de mostrar
Conquièn se mette

Sale Brig. Esta mi amo

Sale flam. ¿Quele queres?

Brig. Presto

quele ambenido buicando
& donde hoy & no la quiza
que como esta fra. tornado
el Juicio con este amor

flam. Que

Brig. Numeros duplicados
puso gel en ferros à hecho
Zien Cursos go. ta exigiendo

Dot. Anem q no erigen mi

Sale eula. No os he mene. ter Dignario

Dot. Ego vingo. AYA

Eula. Es no es ser Cortesano
Por me hauli. & oir

Brig. Aya.

Quito, Vete y por q' Paiz, gueto
yaca no vuelbas tal paso
lleuara, q' hasta las cumbres
no parara. El moncayo

Adiso #

Va volando y dando bueltas con la silla hasta
encubriese en la bambalina =

Dot. **Oy** miserable, ha Briguela

Brig. Para el Cavallo
si queres que te a compa^{ne}
que lo nosoytula cayo
si no es quando las amulas

lula. No para hasta la guardi^{lla}
y allí ha de estar enterrado
tre dias

Lam. La la Logra ter
cilla. Aun falta lo mejor vamos

Vanse y salen Panta
leon y trufaldino con
una luz ten blando =

Pant. Es ta es hijos la Cueva
a lumbrai su faldino

Bruf. Hermosas nueuas
para qui en viene dando
diente condiente q' guor sen brando

Pant. Aqui hize emigatos el ent^{er}razo
Bruf. El Diablor hara q' renos buelba Perro

Pant. Iuelo bregor lugares
Bruf. Brañas ay a pares
Solo falta por q' ell entrar Corone

Pant. Fue faldinos que dixer
ero si que eras cuento y nfelizer
lleue el diablor mi's hijos, lo p^{re}mero
mi casa, yero d^{er} mi dinero
que cauzer tiener

Bruf. Si o mai llei^z p^{er}ta
y por q' nollas tengas tellas quita

Chica
fino
previa

Pant. Lites siuiles dond monumentos
es de gator

Buf. Quitemonos de cuentor
los doblones e bien que de paviler
q vera si son nobles o siuiles.

Pant. Oentes frairmi

Buf. Bien de maldita gana
quella y medad me creze llaterziana

Pant. Azia alli peso que beos.

Buf. Ay que hombre tan chiquitito
consuechar y su escopeta

se presenta
el chico

sale el primer Partidor y nchiquillo el menor que se queda
hallar consuechar a la catalana de miquelete de gator
y calzonzillos su escopeta al hombro y charpa de pistola y pa
seando se porzera de los morteretes muy de gator

Pant. Ay, querera, Inufaldinos?

Buf. El diablo que tiene eulalia
que va a amor hasauido
alla cueua, y nos egera
para hazer nos un cumplido

Pant. Santie guorme, La ya creos
Verdad quanto eulalia dize,
ay ay

Buf. Quetiener

Pant. Las cueuas
me andado yntre mendos fijos
hombres chicos y a quistes
sinber pordon de has venidos
quien eres

Niño. Un miquelet
que he vengut

Buf. San Agapito

Pant. San Macario

Niño. Refeguardia

Pant. a voste
Pues de monitos
elgator de miteros
hadon de esta

tro

ya da

aga
Coxeta

No da

Niño. Ha fuchido
Zuf. Ay que parla Catalan
Pant. ¿Hui muertos? que de ratinos
à don &

Niño. Ha resuzitat
y los diners y con fillos
señan ana & con seus pares

Pant. Con sus Padres, siendo mis

Niño. De à que ya ~~venia~~ ^{falla} no pase,
que faga ^{re} fo: que t'itiro

Pant. Lo he d'ber

Niño. Via fora lladre
que te do nare per christo
Una escopetada ~~en talre~~

Pant. Comor

Niño. Dexa forte

Pant. Su faldino

Zuf. Confesiones
Confesiones?

Pant. ¿Que me ha muertos el demonio
Zuf. ¿Acodizia er guentelizo

Venia à drentezar
el gato y ya esta viuo

Pant. ¿Por saques me d' à que
no buelba

Zuf. Sin luz no à tino
don d'estar

Pant. ¿Con nosotros
à cauer Diablos chi quitos?

Zuf. En fin noi bamor singato
pero noi sin maulle dos

Pant. ¿Anda presto

Zuf. el mi quelet
porzierto y era bonito
me lleuara lo acara
por supuete en el volcillo

Los uomini caben al tibo.
adla en los estars de fandes
para faren en grandio
un cu vell 289 tabadin
que fell, ay a fe ~~en fures~~
los opora lepu m'el
los para el quinal ~~lellino~~ ouiso
Di' para y se entra y red San
caer su faldino y pantalon

anti la fona. fust
vino cocuena y fuchido.
Etchonge uidi pane

vaney salen eulalia, flaminia y Colunbina

Eula el muchacho dirá que
que de el tumor he sentido
flam. Sin duda

Eula. Mirasí lo

Do Xo teniendo el Pajar por fijo
mirasí a la Cueva, ágenas,
le a blase en los amarillos
hize bien en tener dentro
el muchacho prevenido?

Campo flam. Sin Vata dirá garasí
Eula. Vosinos, no, habra tal dicho

Alvexa En el mundo

Colum. Voy á bete

Pape Eula. Claro esta que me matare
si supiera el patizidío

flam. Del Doctor
Eula. En el Liban
enterado y con fundido
que ágenas Emboco

la silla por el postigo
con la trama ia di's vuelta
la zerraron & yngrauis

flam. Pues ala ora desta esta
esperando el gobrezillo
quando le acan á horcar

Sale Eduardo Aun q tenga dueño mio
tan coartada la licencia
& Usar de esta llave, quise

mi Libelo á beriquar
que es lo q'edio motius
ala turbeçion con que

quando ~~me~~ contigo
me a blaste

Eula. Mucho ay Emueuo
edu. Pues á que esperas

Den. Fruf No sis no queda mas
Den. Pant La no ay mi'edor

flam. Pantaleon

cula. Aqui es condido
puedes estar

edu. Quando zielos
en saldre de los lauerintos

Es condere

S Pant. ~~Hulalias~~

cula. Señor

Pant. Agria
aora en este instante mimos
te quiesos casar gen brarter
à que di à tus maridos
fuera de casa estos charcos

Don. Cobielo. Ha Pantaleon ha meu Amigu

Pant. Quienes

sale cobie. Lu que vnu morto

Pant. A que cosas

Cobi. A Exibus
que anda o diabo en votra casa;

— per vora sua e venidu
aray q de vora sei ladus

— salen funestas que si dus;
— o di monio fica en la

Pant. De id te ladus à cuevas

sale Brig. me tiene diablos cofidos
Señor don Bertamiano

Baixo

— que se ha tragare zido
q de q que à que vora

cula. Buenos estan
no le hallo muerto ni vivo

Colon. Que allegera

flam. Quas de quitar los el fuitis
Prof. El mi que le te temia

en la cueva mucho frio
que se ha subido al Liban

Pant. Yo estoy hecho vndominguillo

Obi. Sinaon Creelí mña Verda &
Callad gajlicad v. òido
Pen. Dotor. No abra ona bona alma que

Pant. Com gadeja a mis Jerni dus
A Dotores su mentister
que tu me hauias persuadido
que no heras di'ablos eulalia;

Prof. Lo Casarme esta sintino
Con el diablo
Pant. Esto es fueras

Eula. El p'timo extremo vino
mientras forea este cuerpo
no consiento no permito
querer a Lotro

Pant. Ay Eduardo
quiente traiera al grovior
para que la di'ablares

Eula. Si quiera por Vn Vaticano
Lo letraire pero solo
para lo grav mi' dignior
& Vergarme el y todos
Costa los diafanos v. d'ios
Alaire y ben à mi vos

Sale Eduardo
Yatehe entendido
aquí estoy

Pant. A fe que el di'ablos
te an hecho dar buenos brincos

Edu. Que queres señor
Pant. Que quites

& no di'allas telos p'ido
Estos Demonios eulalia
pues tan buenos Di'os te h'itos
que ti'enes era Virtud

Prof. Si señor

Colum. Pea nostra Dio

Cobie. Por Nosa a mi'stad

flam. Todos se lo rogamos

Edu. No aspiro

a enganar, ni entrar no
le persuada a esse maldito
que es eu lalia Coa mi's

no seira, pero algo uiso
(Como Contra mi no que e)
que la bea Vm' da con mi go

Pant. Puer hatale enganor
que luego con mi sobrenor
se carara

Edu. Otú chi's pillas

oro bavel, va u' quillo,

y quantos teneis a eula l'a
su feta a vuestro dominio

Ved que con ella me caso
qui es esta

Eula. Humano admito

por le sitima muger

Edu. La es mia bi' enyo di's gros

Eula. Anda entis y haz fto quien
a su ti' empa

flam. Voy de v' n' brinco — entrany buelbe a rali

Eula. Tapostados y a su setor
alg' m' perio que a' temido
y tienei sobre nosotros

La que esta muger salimos
pero por señal daremos

Vn' d' roroso y bellizos
al ma' Viejo e los otros

Pant. Antes que os vaiais malditos
entrez de bellizos di' me

Eula. Amigatos
La en su juicio

ferremoto

ferremoto

Culalía te lo dirá
Todor. Ya & Dios que es tan gido
Cula. Padre
flam. Prima
Colum. Nua Patrona
Cula. Ya sin tozobra, Veziro
Pant. Pues da á tu faldin lamano
Cula. Si ya lo tengo Masido
para que

Pant. Quien

Edo. Pantaleon

salid & este lauezinto
todo esto ha sido y nbenzion
ni en mi tal Virtud á hauido
ni culalía esta en armoniada

Inf. Ni lo soy buestro go llino

Pant. Pues comor gn famer

Dot. ~~Donen~~

libertat á este cautius

Cula. Aora subiran porti

Pant. Sal á frente

Cobie. De lad y su

que culalía tein boa sorte
Eyo á flaminia Vosgidiu

Pant. Casetes con mil armonias
pero elgatos

Cula. Mediárico

leteneq si a lep le falta
tume har & doctor q fró
melo aplicaras

Inf. Señora

Columbrina

Colum. Entendo, edico

quesotua molle

Inf. Mi mulla

pues hasoy totu col millo

Cula. Vayen á l Doctor q que

Queno

Queno

Saca la cueva y el
Ultimo el fros el doctor

Se Vaia Como se vino
Beig. Do lleuare pues ando
Frased, y aqui el pu faldino
da fin, sino es gran comedia
lo que el ingenio al principio
o fuesis fue y imitacion
Todos. Vengan dos o tres palmas
o aca en Castellano Un Vitor

Fin de la Fex^a Torna da

1200028338